

Wellen im Tuch können durch die Lagerung bzw. bei Temperaturunterschieden (kalt/warm) entstehen.

Die Leinwand sollte dann ca. 24 Stunden ausgehangen werden.

Montageanleitung

assembly instruction notice de montage indicaciones de montaje



D Wichtig: Gefährlich für Kinder! Nur von Erwachsenen zu bedienen! Während des Aus- oder Einfahren der Leinwand ist der Aufenthalt von Personen unter der Leinwand nicht zulässig! Wegen erhöhter Unfallgefahr ist es grundsätzlich untersagt Gegenstände an den Leinwänden anzubringen.

GB Important: Dangerous for children! Should only be used by adults! It is not permissible to stand under the screen while it is being taken in or out! Objects must never be attached to the screen as this will increase the risk of an accident.

F Important : dangereux pour les enfants ! Utilisation uniquement par des adultes ! Pendant le déploiement ou le repliage de l'écran, aucune personne ne doit se trouver en dessous ! En raison d'un risque élevé d'accident, il est interdit de placer des objets sur les écrans.

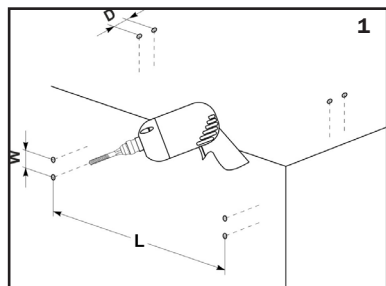
E Importante: ¡Peligroso para los niños! ¡Debe ser manejado solo por adultos! ¡Durante la introducción o la extracción de la pantalla no está permitido que permanezca ninguna persona debajo de la pantalla! Queda prohibido colocar ningún objeto en la pantalla debido al mayor peligro de accidente.

Vorsicht: Sehr empfindliche Oberfläche! Vorsicht beim Auspacken und Montieren! Die Montage und Bedienung sollte nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden. Die Auswahl der Dübel muss entsprechend dem Untergrund und den Ausreiskräften getroffen werden. Die Angaben der Dübelhersteller sind zu berücksichtigen.

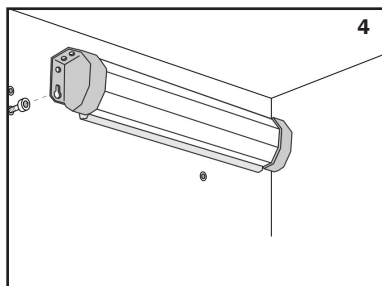
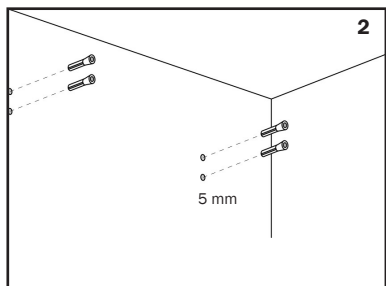
Caution: Very sensitive surface! Take care when unpacking and assembling! Assembly and operation should only be carried out by qualified personnel. Wall plug selection must be appropriate for the surface and tensile strength. The wall plug manufacturer's instructions must be followed.

Attention : surface très sensible ! Faites attention lors du déballage et du montage ! Seules des personnes qualifiées doivent monter et utiliser l'écran. Le choix des chevilles doit se faire en fonction du sol et des forces d'arrachement. Vous devez prendre en compte les indications du fabricant des chevilles.

Precaución: ¡Superficie muy sensible! ¡Desembalar y montar con precaución! El montaje y el manejo tan sólo puede ser efectuado por personas cualificadas. La selección de los tacos tiene que realizarse en función al fondo y a las fuerzas de rotura. Debe observar los datos del fabricante de los tacos.



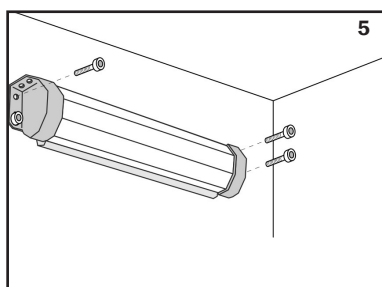
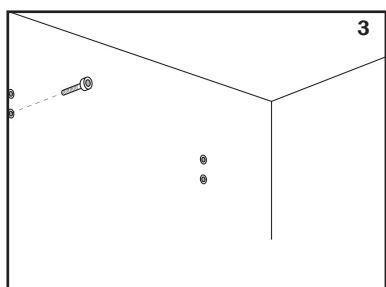
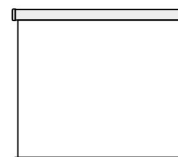
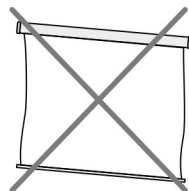
Bildwandbreite (cm)	150	180	200	240
L (mm)	1620	1920	2120	2520
W (mm) Wandmontage	30,5	30,5	30,5	30,5
D (mm) Deckenmontage	23,3	23,3	23,3	23,3



Um eine gute Planlage der Leinwand zu erreichen, ist es wichtig, dass das Gehäuse exakt waagrecht montiert wird. To ensure the screen is mounted straight and true, it is important that the housing is mounted exactly horizontally.

Afin d'obtenir une position bien plane de l'écran, il est important que le boîtier soit monté de façon parfaitement horizontale.

Para conseguir una buena superficie en la pantalla es importante que la carcasa esté en un horizontal exacto.



Langsam bis zur Stop-Markierung herunter ziehen und langsam einrasten lassen. Zum Wiedereinfahren schnell nach unten ziehen (ca. 6 cm) und die Leinwand nach oben einfahren lassen.

Pull down slowly as far as the stop marking, and allow to lock slowly. To roll up, pull down quickly (around 6cm) and allow the screen to roll up.

Tirez-le lentement vers le bas jusqu'au repère « stop » et enclenchez-le lentement. Pour le réenrouler, tirez rapidement vers le bas (sur environ 6 cm) et laissez l'écran s'enrouler vers le haut.

Tirar poco a poco de la marca de stop hacia abajo y engarzar con cuidado. Para volver a introducir tirar con rapidez hacia abajo (aprox. 6 cm.) y dejar que la pantalla se deslice hacia arriba.